



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO

**GJYKATA KUSHTETUESE
УСТАВНИ СУД
CONSTITUTIONAL COURT**

Priština, 08. decembra 2017. godine
Br. ref.: RK 1167/17

REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

slučaju br. KI27/17

Podnosilac

Maliq Zeqiri

**Zahtev za ocenu ustavnosti postupka koji se primenjuje od strane
Odeljenja za socijalnu politiku i porodice, u skladu sa članom 179 Zakona
o porodici br. 2004/32 od 20. januara 2006. godine, a u vezi sa
usvajanjem dece u Republici Kosovo**

USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Arta Rama-Hajrizi, predsednica
Ivan Čukalović, zamenik predsednika
Altay Suroy, sudija
Almiro Rodrigues, sudija
Snezhana Botusharova, sudija
Bekim Sejdiu, sudija
Selvete Gërxhaliu-Krasniqi, sudija i
Gresa Caka-Nimani, sudija

Podnosilac zahteva

1. Podnosilac zahteva je Zeqir Maliqi is sela Gošica, opština Vitina (u daljem tekstu: podnosilac zahteva).

Osporena odluka

2. Podnosilac zahteva osporava postupak koji se primenjuje od strane Odeljenja za socijalnu politiku i porodice (u daljem tekstu: OSPP) shodno članu 179 Zakona o porodici br. 2004/32 od 20. januara 2006. godine (u daljem tekstu: Zakon o porodici).

Predmetna stvar

3. Predmetna stvar zahteva je ocena ustavnosti postupka koji se primenjuje od strane OSPP-a u skladu sa članom 179 Zakona o porodici kojim su određeni uslovi za usvajanje dece u Republici Kosovo od strane državljana sa državljanstvom Republike Kosova, koji rade u inostranstvu.
4. Podnosilac zahteva traži od Suda da potvrdi njegovu tvrdnju da je postupak koji se sprovodi od strane OSPP shodno članu 179 Zakona o porodici pogrešan jer se državljani Republike Kosovo koji apliciraju za usvajanje dece na osnovu dokumentacije izdate od Republike Kosova ali koji žive i rade van Republike Kosovo primoravaju od strane OSPP-a da se podvrgnu postupku usvajanja dece kao da su strani državljani.

Pravni osnov

5. Zahtev je zasnovan na članu 113. 7 Ustava Republike Kosovo, člana 47. Zakona br. 03/L-121 Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Zakon), i pravilu 29 Poslovnika o radu Ustavnog Suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovnik o radu).

Postupak pred Ustavnim sudom

6. Dana 6. marta 2017. godine, podnosilac je podneo zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
7. Dana 7. aprila 2017. godine, predsednica Suda je imenovala sudiju Snezhanu Botusharovu za sudiju izvestioca i Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Ivan Čukalović i Selvete Gërzhaliu-Krasniqi.
8. Dana 11. aprila 2017. godine, Sud je obavestio podnosioca zahteva o registraciji zahteva.
9. Dana 20. juna 2017. godine, podnosilac zahteva je podneo dodatnu dokumentaciju Sudu.
10. Dana 13. novembra 2017. godine, Veće za razmatranje je razmotrilo izveštaj sudije izvestioca i jednoglasno iznelo preporuku Sudu da proglasi zahtev neprihvatljivim, zbog neispunjenja procesnih kriterijuma koji su određeni članom 113. Ustava.

Pregled činjenica

11. Podnosilac zahteva radi u Centru za socijalni rad (CSR) u Opštini Vitina. Tamo, jedan bračni par, državljani Kosova, koji radi u Italiji je podneo zahtev da usvoje dete. Njihov zahtev za usvajanje deteta je podnet na osnovu dokumentacije izdate od strane Republike Kosovo. Dana 6. aprila 2017. godine, veće OSPP je odgovorilo na njihov zahtev da: *„Predlaže se da CSR uputi porodicu da sledi postupak za međunarodno usvajanje kao i da kompletira dokumentaciju u skladu sa uslovima utvrđenim u važećim zakonskim propisima na Kosovu.“*

Navodi podnosioca

12. Podnosilac zahteva navodi da *„...Kosovski državljani koji rade u inostranstvu, ali koji se pojavljuju sa lokalnom dokumentacijom Kosova ne trebaju biti predmet međunarodnog tretmana od strane OSPP-a, nema razloga raditi tako, jer ovo nije zatraženo ni u jednom zakonskom propisu. Ovo je naša žalba – tretman lokalnih državljana kao da su međunarodni.“*
13. Dodatno, podnosilac zahteva navodi da *„Navodi Odeljenja za socijalnu politiku i porodice u Prištini da se državljani Kosova smatraju kao međunarodni državljani je neprihvatljivo, tu je ta dilema. [Od Suda] se traži da uzmete mišljenje Odeljenja za socijalnu politiku i porodice i procenite zakonitost navoda OSPP-a. Ta procena bi rešila neke dileme koje postoje među profesionalnim zaposlenima u Centrima za socijalni rad a u vezi sa Odeljenjem za socijalnu politiku i porodice Kosova u Prištini.“*
14. Štaviše, podnosilac zahteva traži da *„...Ustavni sud Kosova u Prištini spreči Odeljenje za socijalnu politiku i porodice da tretira lokalne državljane kao međunarodne samo zato što isti rade u inostranstvu.“*

Prihvatljivost zahteva

15. Sud prvo ocenjuje da li je podnosilac zahteva ispunio uslove prihvatljivosti propisane Ustavom i dalje utvrđene Zakonom i Poslovníkom.
16. Treba napomenuti da podnosilac zahteva deluje u svojstvu pojedinca (fizičko lice) i zasniva svoj zahtev na članu 113.7 Ustava
17. U tom smislu, Sud se poziva na član 113. [Jurisdikcija i ovlašćene strane], stavovi 1 i 7, koji propisuju:

„ 1. Ustavni sud odlučuje samo u slučajevima koje su ovlašćene strane podnele sudu na zakonit način.

[...]

7. Pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom.“

[...]

18. Sud, takođe, uzima u obzir i član 48. [Tačnost podneska] Zakona, koji propisuje:

“Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori.”

19. U vezi sa ovim slučajem, Sud se posebno poziva na pravilo 36 [Kriterijum o prihvatljivosti] (3) (a) Poslovnika o radu, koje navodi:

“Zahtev nije dopustiv za razmatranje u svakom od sledećih slučajeva:

(a) Kada Sud nije nadležan za predmetnu stvar;

[...]

20. Sud primećuje da član 113. Ustava definiše jurisdikciju Ustavnog suda i ovlašćene strane koje mogu da postave Sudu pitanja ustavne prirode.
21. Sud nalazi da se zahtev podnosioca zahteva odnosi na postupak koji se primenjuje od strane OSPP kod usvajanja dece i podnosilac zahteva tvrdi da ovaj autoritet pogrešno tumači Zakon o porodici tako što tretira ovdašnje braćne parove koji rade u inostranstvu, kao strane državljanke.
22. Sud specifično navodi da je suština zahteva podnosioca povezana sa postupkom koji se sprovodi od strane OSPP-a shodno članu 179. Zakona o porodici, kojim članom se reguliše postupak apliciranja za usvajanje dete u Republici Kosovo.
23. Podnosilac od Suda zahteva da potvrdi njegovo razumevanje i tumačenje da je postupak koji sprovodi OSPP pogrešan i u suprotnosti sa samim Zakonom o porodici.
24. U vezi s tim, Sud naglašava da zahtevi koji u osnovi pokreću pitanja zakonitosti, i traže od Suda tumačenje zakona u pogledu sprovedenog postupka, kao što je to u konkretnom slučaju, po pravilu, spadaju u nadležnost redovnih sudova. Zapravo nije dužnost Ustavnog suda da se bavi tvrdnjom i tumačenjem podnosioca zahteva da su postupci sprovedeni od strane OSPP-a pogrešni i nezakoniti.
25. Sud može intervenisati samo kada su navodi o povredama prava zagwarantovanim Ustavom podržani po ustavnim osnovama i kada spadaju pod njegovu nadležnost kao što je to navedeno u Ustavu, a nakon ispunjenja svih formalnih i procesnih kriterijuma koji su određeni Ustavom, Zakonom i Poslovníkom o radu.
26. Uloga je redovnih sudova da tumače i koriste odgovarajuća pravila proceduralnog i materijalnog prava (vidi, *mutatis mutandis*, Evropski Sud za Ljudska Prava, slučaj *Garcia ruiz protiv Španije*, br. 30544/96, Presuda od 21. januara 1999. godine, stav 28).

27. Uloga Ustavnog suda je da isključivo osigura saglasnost sa pravima koja su zagaranтована Ustavom i u okviru njegove ustavne nadležnosti. Drugim rečima, tačno tumačenje i primena zakona spadaju pod nadležnost redovnih sudova (pitanje zakonitosti) (Vidi slučaj ESLJP, *Akdivar protiv Turske*, Zahtev broj 21893/93, ESLJP, presuda od 16. septembra 1996. godine, stav 65, i takodje *mutatis mutandis*, slučaj Ustavnog Suda KI86/11, podnosilac zahteva *Milaim Berisha*, odluka o neprihvatljivosti od 5. aprila 2012. godine).
28. Stoga, zbog gore navedenih razloga, Sud zaključuje da zahtev podnosioca po ustavnim osnovama ne ispunjava uslove o prihvatljivosti, kao što je to utvrđeno članom 113. Ustava i pravilom 36 (3) (a) Pravilnika o radu.
29. Samim tim, u skladu sa gore navedenim odredbama, zahtev podnosioca se treba proglasiti neprihvatljivim.

IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud, u skladu sa članom 113. Ustava, članom 20. Zakona i pravilima 36 (3) (a) i 56 (2) Poslovnika, dana 8. decembra 2017. godine, jednoglasno

ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI ovu odluku stranama;
- III. DA OBJAVI OVU odluku u Službenom listu u skladu sa članom 20 (4) Zakona;
- IV. Ova odluka stupa na snagu odmah

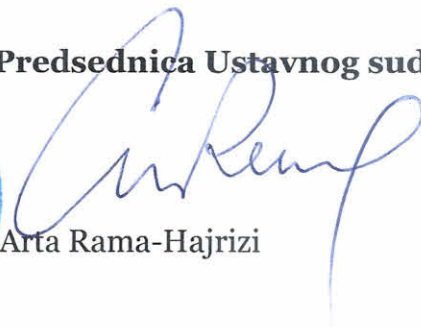
Sudija izvestilac



Snezhana Botusharova



Predsednica Ustavnog suda



Arta Rama-Hajrizi